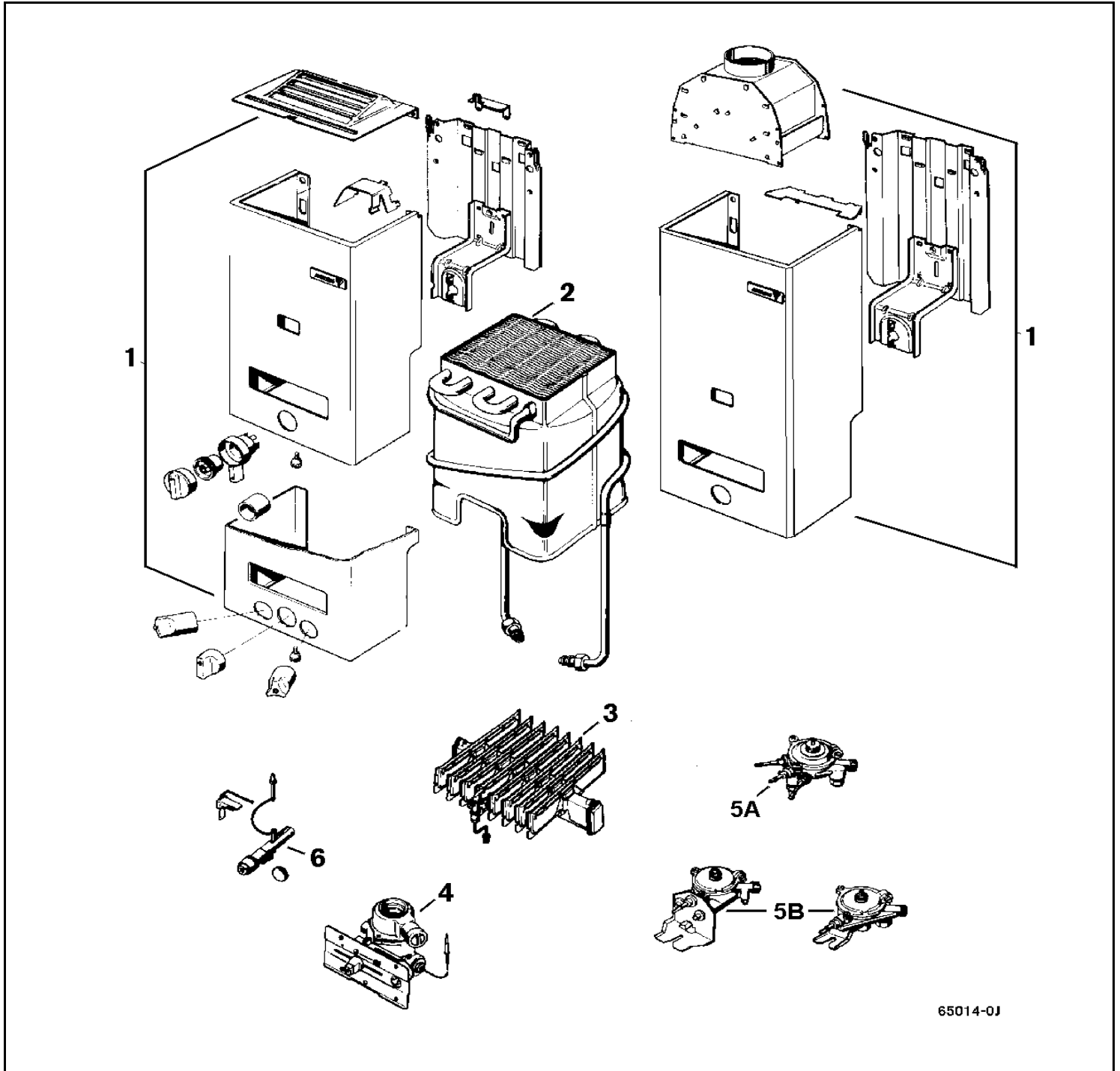


W125. W125..T1, W125..TZ1



65014-01

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מנישנעלוגאנדי מיטויערענדיען אינסטאלאציעס/מאונטאזיעס

אינסטאלאציע/מאונטאזיע זאל געווערן געמאכט דורך א ספעציאלע און אויטאריזירטע פאר די ארבעטן די ארבעטן זאלן געווערן געמאכט דורך א ספעציאלע און אויטאריזירטע פאר די ארבעטן.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upoštevanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

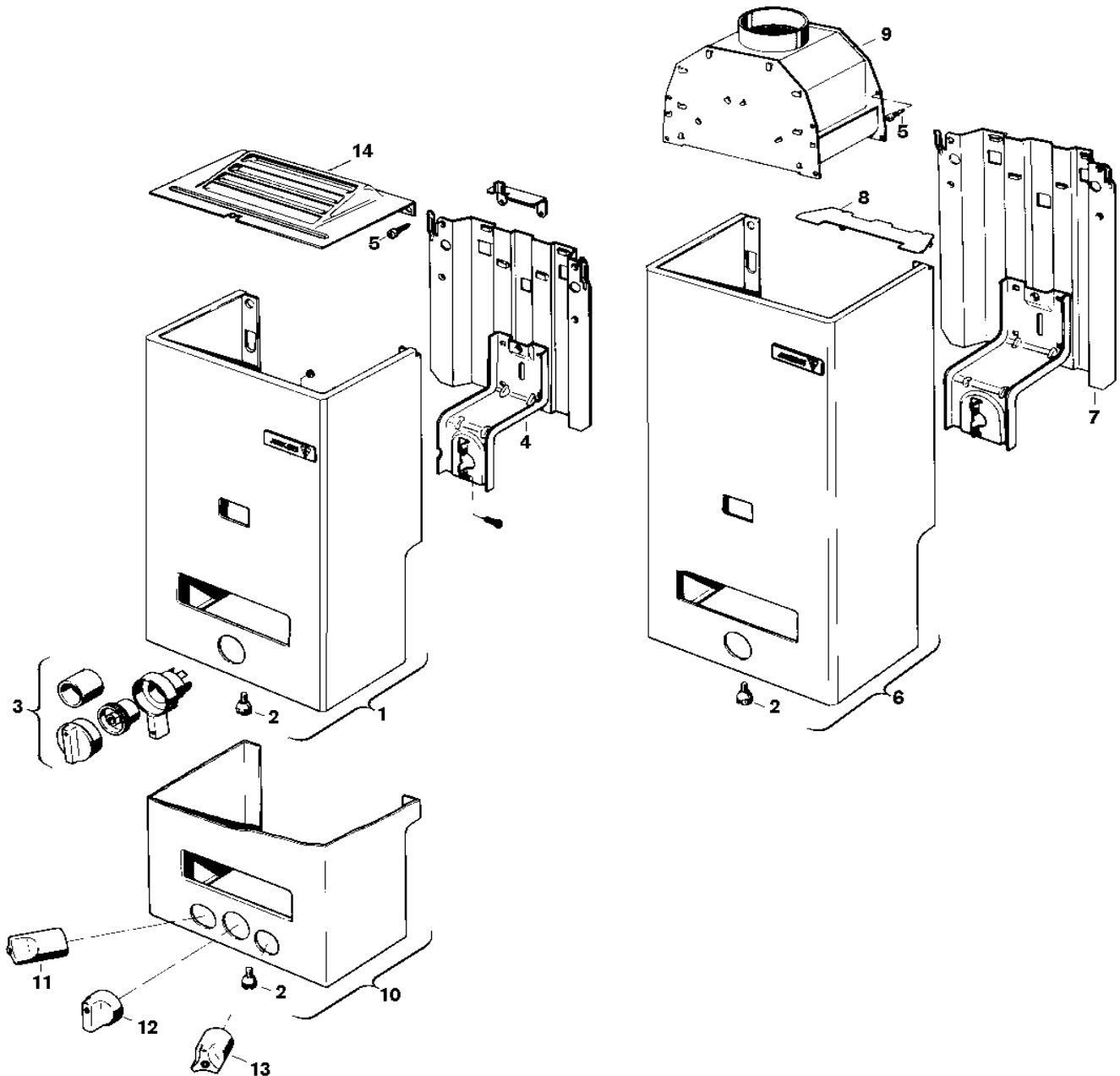
必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتثبيت/التجميع

يجب أن يتم التثبيت/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم دربارہ نصب/مونتاژ

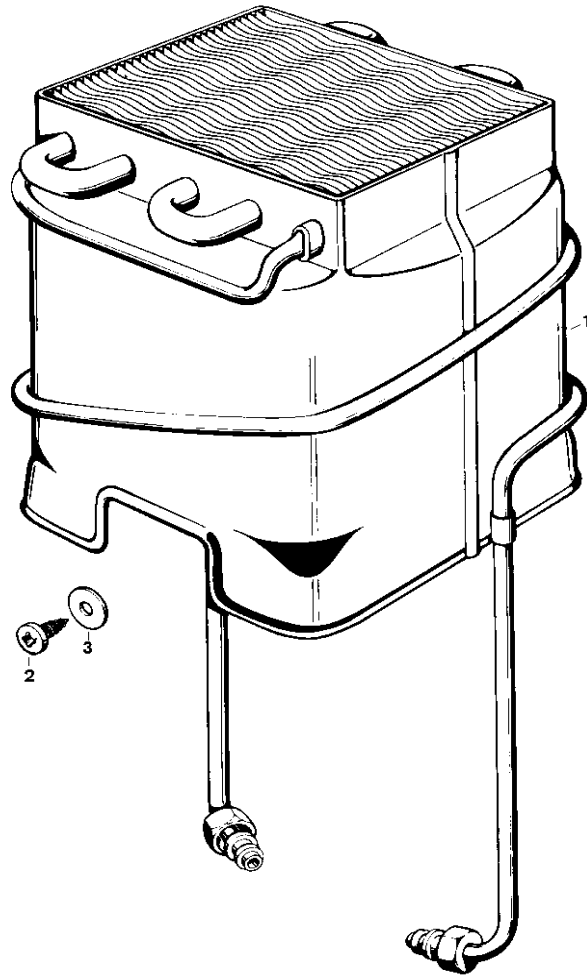
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.



65014-1J

1
Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

W125..T1, W125..TZ1



65014-2J

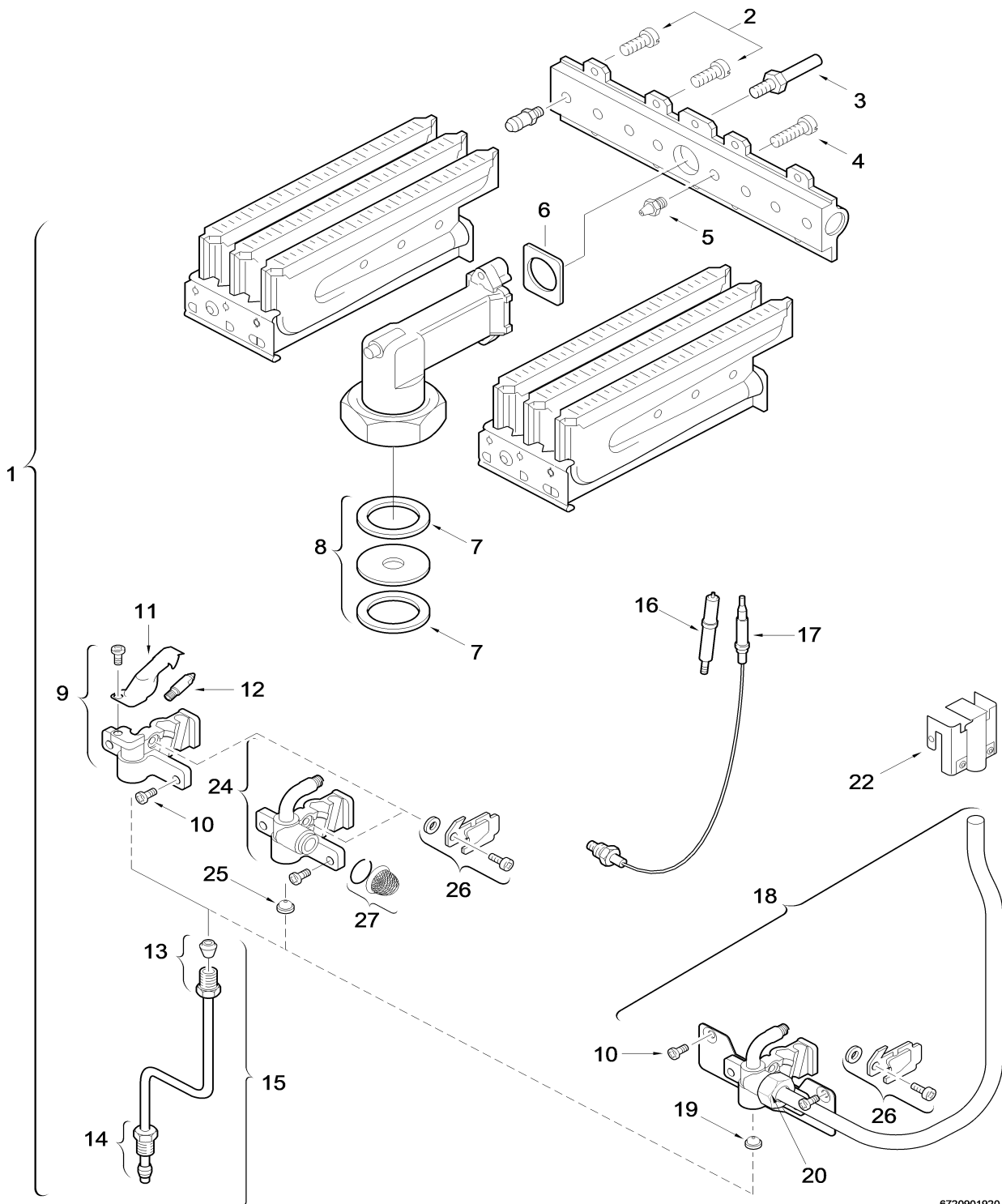
2
Innenkörper
Heating body
Corps interieur
Corpo interno
Cuerpo de caldeo
Binnenwerk

W125..T1, W125..TZ1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901920.AC JF

3
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

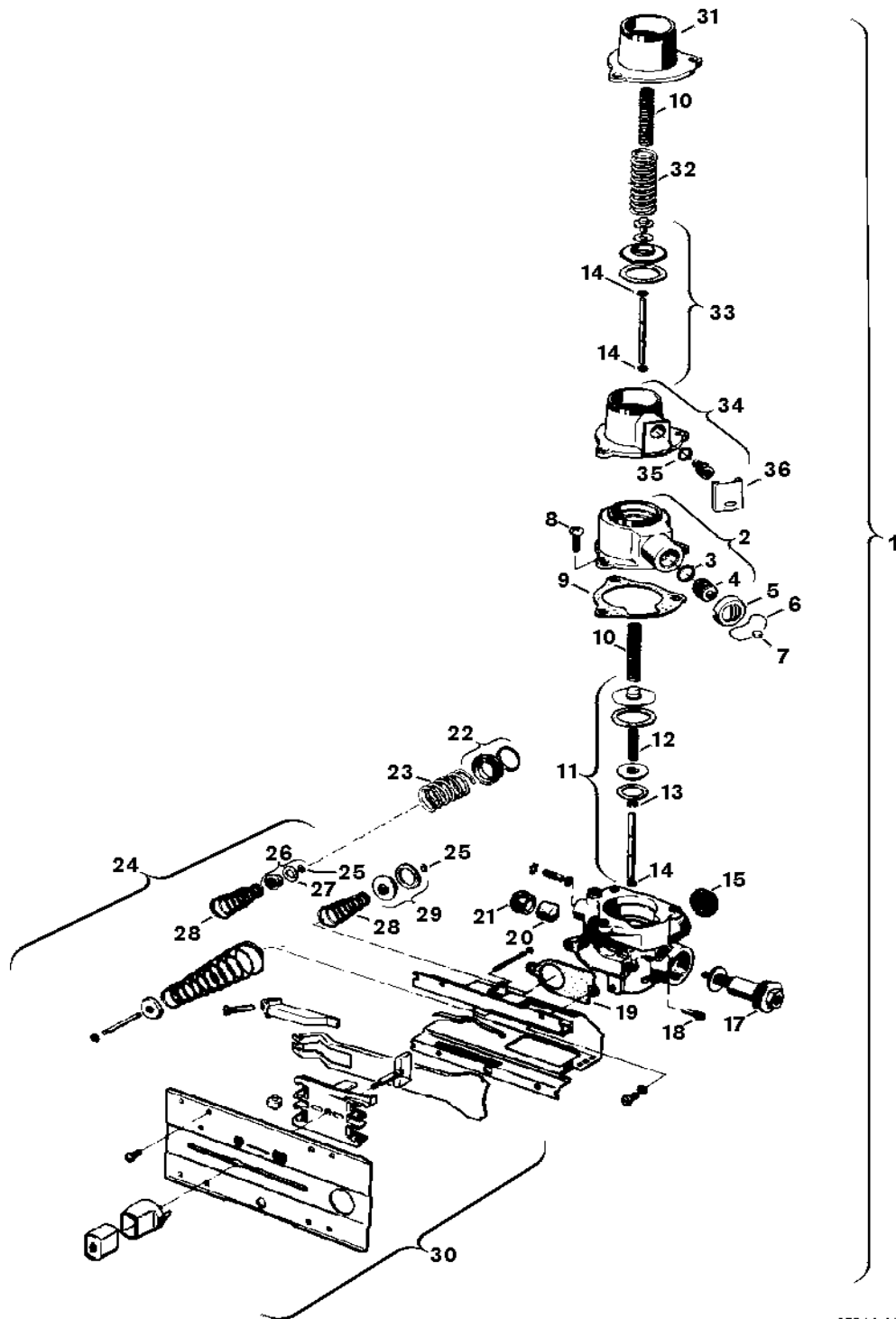
W125..T1, W125..TZ1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Tipo gas Gassoort	W125	W125..T1	W125..TZ1												Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Brenner	0404,0492,2800	8 708 120 088 0	42	23	■	■													
1	Brenner	0404,0492,1400, 2800	8 708 120 089 0	43	31,32	■	■													
1	Brenner	1400,1492	8 708 120 171 0	42	23		■													
2	Schraube M3,5x10 (10x)		8 703 401 069 0	11		■	■	■												
3	Schraube (10x)		8 703 404 089 0	12		■	■	■												
4	Schraube (10x)		2 910 952 122 0	11		■	■	■												
5	Düse (125) (10x)	0404,0492,2800	8 708 202 116 0	17	23	■	■													
5	Düse (225) (10x)	2800	8 708 202 121 0	22	11		■													
5	Düse (120) (10x)	1400,1401,1403, 1492,2901	8 708 202 124 0	20	21,23		■	■												
5	Düse (135) (10x)		8 708 202 126 0	20	21		■													
5	Düse (72) (10x)	0404,0492,1400, 2800	8 708 202 128 0	15	31,32	■	■													
6	Dichtung (10x)		8 701 003 010 0	12		■	■	■												
7	Dichtscheibe (10x)	0404,0492,1400, 1401,1403,1492,2	8 700 103 008 0	15	11,21,23	■	■	■												
8	Drosselscheibe	0404,0492,1400, 2800	8 700 100 125 0	17	31,32	■	■													
9	Zündbrenner	0404,0492,1400, 1401,1492,2800,2	8 708 105 313 0	21	21,23	■	■	■												
9	Zündbrenner	2800	8 708 105 314 0	24	11		■													
9	Zündbrenner		8 708 105 316 0	24	31	■	■													50mbar
9	Zündbrenner	0404,0492,2800	8 708 105 317 0	21	31		■													30mbar
10	Schraube (10x)	0404,0492,1400, 1401,1403,1492,2	8 703 401 053 0	12	11,21,23, 31	■	■	■												
11	Abweiser (10x)	0404,0492,1400, 1401,1492,2800,2	8 701 309 039 0	22	11,21,23, 31	■	■	■												
12	Zünddüse blau (10x)	0404,0492,1400, 1401,1492,2800,2	8 708 200 140 0	27	11,21,23	■	■	■												
12	Zünddüse braun		8 708 200 275 0	17	31	■	■													50mbar
12	Zünddüse rot (10x)	0404,0492,2800	8 708 200 278 0	29	31		■													30mbar
13	Klemmringverschraubung (10x)	0404,0492,1400, 1401,1403,1492,2	8 703 305 192 0	28	11,21,23, 31	■	■	■												
14	Klemmringverschraubung (10x)	0404,0492,1401, 1403,2800	8 703 305 193 0	17	11,21,23, 31	■	■													
14	Zünddüse blau (10x)	1400,1401,1492, 2901	8 708 200 140 0	27	21,23		■	■												
15	Zündgasrohrsatz	0404,0492,1400, 1401,1403,1492,2	8 710 707 166 0	24	11,21,23, 31	■	■	■												
16	Zündbolzen		8 708 107 002 0	16		■	■	■												
17	Thermoelement	0404,0492,1400, 2800	8 707 202 018 0	20	11,21,23, 31,32		■													Geräte ohne Begrenzer
17	Thermoelement	0404,1401,1403, 2901	8 707 202 024 0	31	21,23	■	■													Geräte ohne Begrenzer, Oxystop
17	Thermoelement	0404,0492,1400, 2800	8 707 202 039 0	25	11,21,23, 31,32		■													Geräte mit Begrenzer ohne AGÜ
18	Zündbrenner	1400,1401,1403, 1492,2901	8 708 105 717 0	26	21,23,31, 32	■	■	■												
19	Zünddüse (30) (10x)	1400,2800	8 708 200 138 0	22	31,32	■	■													
19	Zünddüse (12) (10x)	0404,0492,1400, 1401,1403,1492,2	8 748 200 120 0	22	21,23,31	■	■	■												
20	Mutter		8 703 301 073 0	15		■	■	■												
22	Schnorchel	1401,1403,2901	8 701 302 066 0	16	21,23		■	■												
24	Zündbrenner (41.1)	2800	8 718 105 051 0	21	11,23,31		■													
25	Zünddüse (5) (10x)	2800	8 708 200 005 0	16	23		■													
25	Zünddüse (49) (10x)	2800	8 748 200 173 0	20	31		■													
26	Befestigungsblech	1400,1401,1403, 1492,2800	8 701 309 061 0	10	11,23,31, 32		■													
27	Sieb (10x)	2800	8 700 507 055 0	24	11,23,31		■													
	Abgasüberwachung	0404,0492,1492, 2800	8 707 206 074 0	38	23,31	■	■													Geräte mit Begrenzer und AGÜ

W125..T1, W125..TZ1

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

3

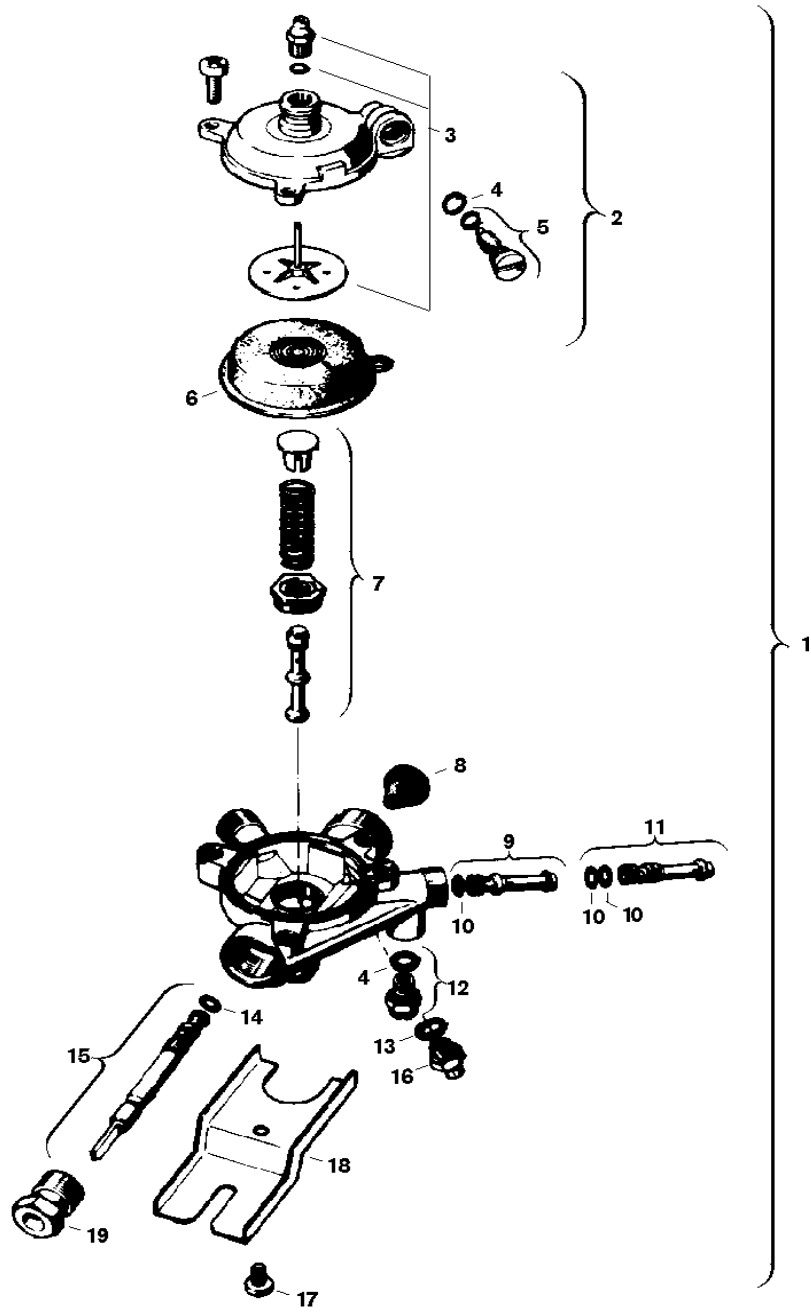


65014-4J

4

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

W125..T1, W125..TZ1



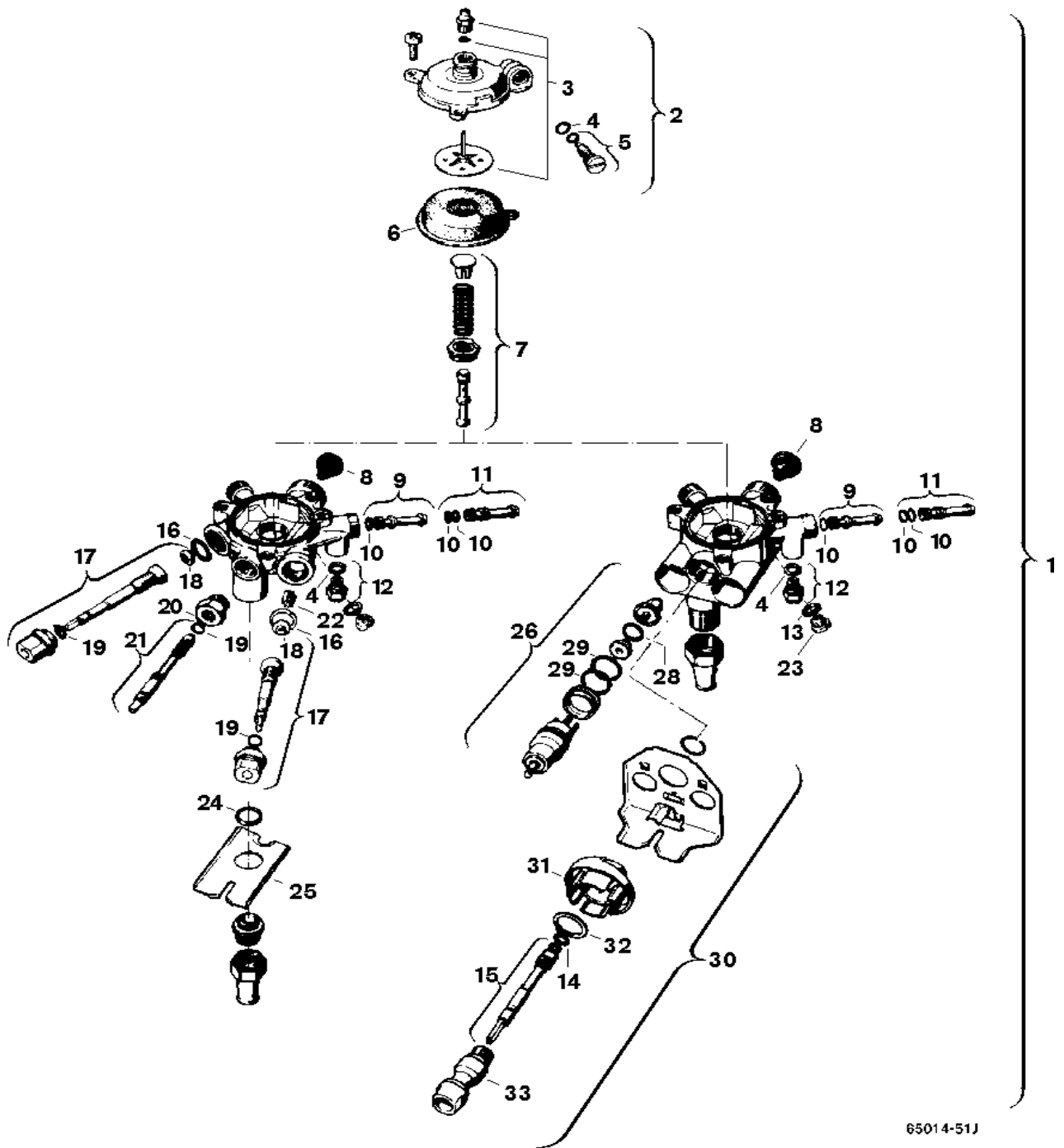
65014-5J

5 Wasserarmatur Fernzapfer
Water valve multi point
Robinet d'eau à distance
A Gruppo acqua prelievo a distanza
Cuerpo de agua servicio remoto
Waterdeel bij tap punt op afstand

W125..T1, W125..TZ1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Tipo gas Gassoort	W125..T1														Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Wasserarmatur	1400,1401,2800	8 707 002 337 0	42		■														Direktzapfer, Hochdruck,Fernzapfer, Hochdruck,Fernzapfer, Hochdruck
1	Wasserarmatur	2800	8 707 002 342 0	42		■														Direktzapfer, Niederdruck,Fernzapfer, Niederdruck
2	Deckel		8 705 500 142 0	27		■														
4	Dichtscheibe (10x)		8 700 103 006 0	12		■														
5	Langsamzündventil (A)		8 708 503 036 0	16		■														
6	Membrane (10x)		8 700 503 050 0	25		■														Silikon
7	Wassermengenregler	1400,1401,2800	8 707 402 018 0	27		■														Hochdruck,Niederdruck
8	Wassersieb (10x)		8 700 507 001 0	20		■														
9	Venturi (A)	1400,1401,2800	8 708 205 199 0	15		■														Hochdruck
9	Venturi (C)	2800	8 708 205 200 0	14		■														Niederdruck
10	O-Ring (10x)		8 740 205 003 0	16		■														
12	Überdruckventil		8 707 401 022 0	15		■														
13	Dichtring (10x)		8 700 203 001 0	12		■														
14	O-Ring (10x)		8 700 205 009 0	15		■														
15	Wählerschraube	1400,1401,2800	8 708 500 166 0	18		■														Niederdruck
16	Schraubstutzen	1400,1401,2800	8 703 305 001 0	12		■														
19	Gewindebuchse	1400,1401,2800	8 703 406 107 0	14		■														

W125..T1, W125..TZ1																	Wasserarmatur Fernzapfer Water valve multi point Robinet d'eau à distance Gruppo acqua prelievo a distanza Cuerpo de agua servicio remoto Waterdeel bij tap punt op afstand				5A	
----------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------	--

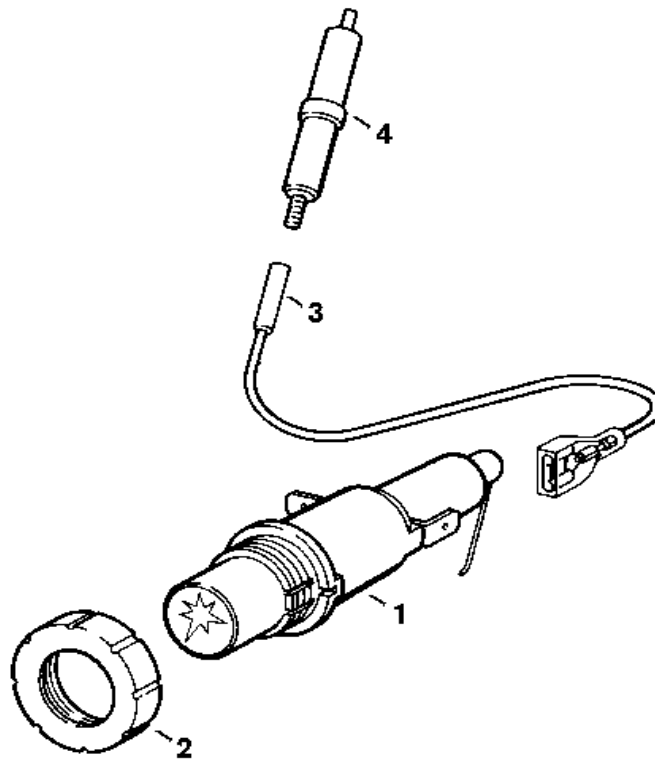


65014-51J

5 Wasserarmatur Direktzapfer
Water valve single point
Robinet d'eau direct
B Gruppo acqua prelievo diretto
Cuerpo de agua servicio directo
Waterdeel bij tap punt aan geiser

W125..T1, W125..TZ1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Tipo gas Gassoort	W125	W125..T1	W125..TZ1														Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Wasserarmatur		8 707 002 219 0	45		■	■	■														Direktzapfer, Hochdruck
1	Wasserarmatur	0404	8 707 002 340 0	47		■	■															Direktzapfer, Niederdruck, Direktzapfer, Niederdruck
1	Wasserarmatur	2901	8 707 002 353 0	46				■														Direktzapfer, Hochdruck
2	Deckel		8 705 500 142 0	27		■	■	■														
4	Dichtscheibe (10x)		8 700 103 006 0	12		■	■	■														
5	Langsamzündventil (A)		8 708 503 036 0	16		■	■	■														
6	Membrane (10x)		8 700 503 050 0	25		■	■	■														Silikon
7	Wassermengenregler		8 707 402 018 0	27		■	■	■														Hochdruck, Niederdruck
8	Wassersieb (10x)		8 700 507 001 0	20		■	■	■														
9	Venturi (A)		8 708 205 199 0	15		■	■	■														Hochdruck
9	Venturi (C)	0404, 0492, 1400	8 708 205 200 0	14		■	■															Hochdruck
10	O-Ring (10x)		8 740 205 003 0	16		■	■	■														
11	Venturi (H)	0404	8 708 205 210 0	16			■															Niederdruck
11	Venturi (F)	0404	8 708 205 211 0	16		■	■															Niederdruck
12	Überdruckventil		8 707 401 022 0	15		■	■	■														
13	Dichtring (10x)		8 700 203 001 0	12		■	■	■														
14	O-Ring (10x)		8 700 205 009 0	15		■	■	■														
15	Wählerschraube	0404, 0492, 1400, 1401, 1403, 1492	8 708 500 166 0	18		■	■															Niederdruck
16	Dichtscheibe (10x)	2901	8 700 103 005 0	12				■														
17	Ventiloberteil	2901	8 708 500 016 0	20				■														
18	Dichtung (10x)	2901	8 703 204 003 0	17				■														
19	O-Ring (10x)		8 700 205 009 0	15				■														
20	Gewindebuchse	2901	8 703 406 107 0	14				■														
22	Wasserdrossel	2901	8 700 409 022 0	10				■														Hochdruck
23	Verschlußschraube		8 703 406 166 0	11		■	■	■														
24	O-Ring (10x)	2901	8 700 205 002 0	17				■														
26	Ventil		8 708 504 005 0	25		■	■	■														
28	O-Ring (10x)		8 700 205 058 0	17		■	■	■														
29	O-Ring (10x)	0404, 0492, 1400, 1492, 2901	8 700 205 023 0	16		■	■	■														
30	Wählerschraube		8 708 500 169 0	28		■	■	■														Niederdruck
31	Steuerscheibe		8 700 109 013 0	11		■	■	■														
33	Gewindebuchse		8 700 306 059 0	20		■	■	■														
W125..T1, W125..TZ1					Wasserarmatur Direktzapfer Water valve single point Robinet d'eau direct Gruppo acqua prelievo diretto Cuerpo de agua servicio directo Waterdeel bij tap punt aan geiser																	5B



65014-6J

6 Zündbaustein
Ignition unit
Unité d'allumage
Vite lenta accensione
Caja de conexiones
Ontstekingstrafo

W125..T1, W125..TZ1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	S-Nr	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	PG	Gasart Gas type Type gaz Tipo gas Tipo gas Gassoort	W125	W125..T1	W125..TZ1												Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Piezozünder		8 748 108 023 0	18		■	■	■												
2	Mutter (10x)		8 743 301 025 0	12		■	■	■												
3	Leitung		8 704 401 023 0	17		■	■	■												
4	Zündbolzen		8 708 107 002 0	16		■	■	■												
W125..T1, W125..TZ1																			Zündbaustein Ignition unit Unité d'allumage Vite lenta accensione Caja de conexiones Ontstekingstrafo	6

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	MANTEL W 125 OXY MET PLAAT
2	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
3	Water flow selector handle	Manette	Manopola	Mando del grifo	Knop
4	Screw tapping no10 x 13 pan head (10x)	VIS DE FIXATION 4,8X13 (10X)	Vite BZ 4,8x13 (10x)	Tornillo BZ 4,8x13 (6x)	Schroef (10 x)
5	Screw 4,8x9,5 (10x)	Vis 4,8x9,5 (10x)	Vite 4,8x9,5 (10x)	Tornillo 4,8x9,5 (10x)	Schroef 4,8x9,5 (10x)
6	Front cover	Habillage	Mantello	Carcasa	MANTEL W 135/125 KT1 GRIJS
8	Covering sheet	Tôle de protection	Lamierina di protezione	Chapa de protección	Dekplaatje
9	Draught diverter	Anti-refouleur	Cappa fumi	Campana cortatiros	Trek- en windonderbreker
10	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Mantel
11	Hot water tap handle	Manette	Manopola	Mando del grifo	Knop
12	Water flow selector handle	Manette de réglage débit d'eau	Segnale	Selector de caudal	Temperatuurkiezerknop
13	Cold water tap handle	Manette	Manopola	Mando del grifo	Knop
14	Fluegas deFlector	Défecteur	Deviatore gas combusti	Deflector	Rooster
	Fixing set	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Heating body+Chimney+Flue Gas SafetyDev.	Corps de chauffe+Anti-refouleur+Controle	Corpo interno+Cappa fumi+Sensore fumi	Cuerpo de caldeo+Campana cort.+Disp.cont	Binnenwerk+Trek-en windond.+Terugslagklep
2	Screw DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	VIS DIN 7981-ST6,3x13 (10X)	Vite DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	Tornillo DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	Schroef DIN 7981-ST6,3x13 (10 x)
3	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Burner	Br#leur	Bruciatore	Quemador	Brander
2	Screw M3,5x10 (10x)	Vis M3,5x10 (10x)	Vite M3,5x10 (10x)	Tornillo M3,5x10 (10x)	Schroef M3,5x10 (10x)
3	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10 x)
4	Screw M4 x 12 phillips (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10 x)
5	Nozzle (125) (10x)	Injecteur (125) (10x)	Ugello (125) (10x)	Tobera (125) (10x)	Spuiststuk (125) (10x)
5	Nozzle (225) (10x)	Injecteur (225) (10x)	Ugello (225) (10x)	Tobera (225) (10x)	Spuiststuk (225) (10x)
5	Nozzle (120) (10x)	Injecteur (120) (10x)	Ugello (120) (10x)	Tobera (120) (10x)	Spuiststuk (120) (10x)
5	Nozzle (135) (10x)	Injecteur (135) (10x)	Ugello (135) (10x)	Tobera (135) (10x)	Spuiststuk(135) (10 x)
5	Nozzle (72) (10x)	Injecteur (72) (10x)	Ugello (72) (10x)	Tobera (72) (10x)	Spuiststuk (72) (10x)
6	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Pakkingsring (10 x)
7	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Pakking (10 x)
8	Throttle disc	Diaphragme air	Disco strozzatore	Disco de estrangulación	Restrictie
9	Pilot burner	Veilleuse	Bruciatore spia	Quemador piloto	Waakvlambrander
10	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef
11	Deflector (10x)	Défecteur (10x)	Protezione (10x)	Chapa deflectora (10x)	Kapwaakvlambrander (10 x)
12	Pilot injector blue (10x)	Injecteur de veilleuse bleu (10x)	Ugello spia blu (10x)	Inyector piloto azul (10x)	Waakvlamspuiststuk blauw (10x)
12	Pilot orifice braun	Injecteur de veilleuse brun	Ugello spia bruno	Inyector piloto marrón	Waakvlamspuiststuk bruin
12	Pilot injector red (10x)	Injecteur de veilleuse rouge (10x)	Ugello spia rosso (10x)	Inyector piloto rojo (10x)	Waakvlamspuiststuk rood (10 x)
13	Squeeze-type union (10x)	Joint américain (10x)	Anello (10x)	Racor (10x)	Klemringkoppelstuk (10 x)
14	Squeeze-type union (10x)	Joint américain (10x)	Anello (10x)	Racor (10x)	Klemringkoppelstuk (10x)
14	Pilot injector blue (10x)	Injecteur de veilleuse bleu (10x)	Ugello spia blu (10x)	Inyector piloto azul (10x)	Waakvlamspuiststuk blauw (10x)
15	PILOT TUBE	Set tubulure de veilleuse	Set di tubetto gas spia	Tubo de gas al piloto	Waakvlamleiding
16	Sparking plug	Bougie d'allumage	Vite lenta accensione	Bujía	Ontstekingselektrode
17	Thermocouple	Thermocouple	Termocoppia	Termoelemento	Thermoelement
18	Pilot burner	Veilleuse	Bruciatore spia	Quemador piloto	Waakvlambrander
19	Pilot injector (30) (10x)	Injecteur de veilleuse (30) (10x)	Ugello spia (30) (10x)	Inyector piloto (30) (10x)	Waakvlamspuiststuk (30) (10x)
19	Pilot injector (12)	Injecteur de veilleuse (12) (10x)	Ugello spia (12) (10x)	Inyector piloto (12) (10x)	Waakvlamspuiststuk (10 x)
20	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Wartelmoer
22	Schnorchel	Tube de purge	Tubo di sfianto	Tubo respiratorio	Snorkel
24	Pilot burner (41.1)	Veilleuse (41.1)	Bruciatore spia pilota (41.1)	Quemador piloto (41.1)	Waakvlambrander
25	Pilot injector (5) (10x)	Injecteur de veilleuse (5) (10x)	Ugello spia (5) (10x)	Inyector piloto (5) (10x)	Waakvlamspuiststuk (10 x)
25	Pilot injector (49) (10x)	Injecteur de veilleuse (49) (10x)	Ugello spia (49) (10x)	Inyector piloto (49) (10x)	Waakvlamspuiststuk (49) (10x)
26	Covering sheet	Patte de fixation	Lamiera di protezione	Chapa de protección	Beugel
27	Strainer (10#)	Filtre (10x)	Filtro (10x)	Tamiz (10x)	Zeef (10 x)
	Flue gas safety device	Controle d'évacuation des gaz br#lés	Sensore fumi	Dispositivo de control del tiro	Terugslagklep
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
2	Volumetric gas Governor	Régulateur de débit gaz	Regolatore gas	Estabilizador de gas	Gashoeveelheidsregelaar
3	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10 x)
5	Protective cap (10x)	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
6	Sealing wire	Fil de plomb (10x)	Filo zincato (10x)	Alambre precinto (10x)	Verzegeldraad (10x)
7	Lead seal	Plomb	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10 x)
8	Screw M5X12 steel phillips pan hd (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10 x)
9	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Pakkingring (10 x)
10	Compression spring	Ressort	Molla antagonista	Muelle	Gasklepveer
11	Poppet valve	Soupape gaz	Valvola gas	Válvula de gas	Gasklepeenheid
12	Clamping spring (10x)	Ressort (10x)	Molla (10x)	Clip de fijación (10x)	Klemveer (10x)
13	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10 x)
14	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10 x)
15	Gas filter (10x)	Filtre gaz (10x)	Filtro gas (10x)	Filtro de gas (10x)	Gaszeef (10 x)
17	Magnetic unit	T#te magnétique	Magnete -	Electroimán	Magneetinzet
18	Sealing screw (10x)	Vis de fermeture (10x)	Vite di chiusura (10x)	Tornilla de cierre (10x)	Afdekschroef (10 x)
18	Cross ignitiion bolt (1)	Vis de préallumage (1)	Vite lenta accensione (1)	Perno de encendido (1)	Afdekschroef
18	Cross ignitiion bolt (9)	Vis de préallumage (9)	Vite lenta accensione (9)	Perno de encendido (9)	VOORONTSTEKINGSVIJS "9"
19	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Pakkingring (10 x)
20	Pilot gas filter (10x)	Filtre de veilleuse (10x)	Filtro gas spia (10x)	Filtro del gas piloto (10x)	Waakvlamgasfilter (10 x)
21	Sealing Screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
22	Poppet valve head	Si#ge de soupape	Piatello della valvola	Platillo de válvula	Klepschotel
23	Compression spring	Ressort	Molla antagonista	Muelle	Drukveer
24	Valve operation housing	Support interrupteur	Gruppo accensione	Caja interruptor	Schakelhuis
25	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgring (10 x)
26	Poppet valve head	Si#ge de soupape	Piatello della valvola	Platillo de válvula	Gasklepschotel
27	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Dichtingsschijf (10 x)
28	Clamping spring	Ressort	Molla	Clip de fijación	Drukveer
29	Poppet valve head	Si#ge de soupape	Piatello della valvola	Platillo de válvula	Klepschotel
30	Guide plate	Plaque de guidage	Pulsantiera	Placa de guía	Geleidingsplaat
31	Connector	Raccord	Raccordin	Pieza de acoplamiento	Gashuiskap
32	Compression spring	Ressort	Molla	Muelle	Drukveer
33	Poppet valve	Soupape gaz	Valvola gas	Válvula de gas	Gasklepeenheid
34	Throttle housing	Corps de limiteur de débit	Coperchio gas	Cuerpo estrangulador	Gasregelnippel
35	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10 x)
36	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Afdekdeksel
	Gas conversion set 31>23	Kit de transformation de gaz 31>23	Kit conversione gas 31>23	Kit de conversión de gas 31>23	Gasombouwset 31>23
5A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Water valve	Robinet d'eau	Gruppo acqua	Cuerpo de agua	Waterdeel
2	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa del cuerpo de agua	Deksel
4	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Pakkingring (10 x)
5	Slow-ignition valve (A)	Vanne d'allumage progressif (A)	Valvolina lente accensione (A)	Válvula de encendido lento (A)	Langzaamontstekingsventiel (A)
6	Diaphragm (10x)	Membrane (10x)	Membrana (10x)	Membrana (10x)	Membraan (10x)
7	Volumetric water governor	Régleur de débit eau	Regolatore portata	Estabilizador de caudal	Waterhoeveelheidsregelaar
8	Water strainer (10x)	Filtre eau (10x)	Filtro acqua (10x)	Filtro de agua (10x)	Waterzeef (10 x)
9	Venturi (A)	Venturi (A)	Venturi (A)	Venturi (A)	Venturi (A)
9	Venturi (C)	Venturi (C)	Venturi (C)	Venturi (C)	Venturi (C)
10	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
12	Blow off valve	Soupape de surpression	Valvola sovrappressione	Válvula de sobrepresion	Overdrukveiligheid
13	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Anillo junta (10x)	Afdichtring (10x)
14	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10 x)
15	Selector screw	Vis de réglage	Selettore	Tornillo selector de caudal	Temperatuurkiezersschroef
16	Threaded connector	Raccord	Raccordo	Prolongación	Draadstuk
19	Threaded bushing	Douille fileté	Boccola filettata	Casquillo roscado	Draadbus
5B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Water valve	Robinet d'eau	Gruppo acqua	Cuerpo de agua	WATERVALVE W 135 2T Z/VENTURI
2	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa del cuerpo de agua	Deksel
4	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Pakkingring (10 x)

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
5	Slow-ignition valve (A)	Vanne d'allumage progressif (A)	Valvolina lenta accensione (A)	Válvula de encendido lento (A)	Langzaamontstekingsventiel (A)
6	Diaphragm (10x)	Membrane (10x)	Membrana (10x)	Membrana (10x)	Membraan (10x)
7	Volumetric water governor	Régleur de débit eau	Regolatore portata	Estabilizador de caudal	Waterhoevelheidsregelaar
8	Water strainer (10x)	Filtre eau (10x)	Filtro acqua (10x)	Filtro de agua (10x)	Waterzeef (10 x)
9	Venturi (A)	Venturi (A)	Venturi (A)	Venturi (A)	Venturi (A)
9	Venturi (C)	Venturi (C)	Venturi (C)	Venturi (C)	Venturi (C)
10	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
11	Venturi (H)	Venturi (H)	Venturi (H)	Venturi (H)	Venturi (H)
11	Venturi (F)	Venturi (F)	Venturi (F)	Venturi (F)	Venturi (F)
12	Blow off valve	Soupape de surpression	Valvola sovrappressione	Válvula de sobrepresion	Overdrukveiligheid
13	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Anillo junta (10x)	Afdichtring (10x)
14	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10 x)
15	Selector screw	Vis de réglage	Selettore	Tornillo selector de caudal	Temperatuurkiezersschroef
16	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
17	Top part of valve	Partie supérieure de vanne	Coperchio valvola	Parte superior de válvula	Ventiel bovendeel
18	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Klepbedekking (10 x)
19	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10 x)
20	Threaded bushing	Douille filetée	Boccola filettata	Casquillo roscado	Draadbus
22	Water throttle	Limiteur de débit	Limitatore di portata	Estragolador del agua	Water instelschroef
23	Sealing screw	Vis de fermeture	Vite di chiusura	Tornilla de cierre	Afdekschroef
24	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
26	Valve	Robinet	Valvola	Válvula de globo	Ventiel
28	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
29	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10 x)
30	Selector screw	Vis de réglage	Selettore	Tornillo selector de caudal	Temperatuurkiezersschroef
31	Control cam	Disque de commande	Disco di comando	Arandela de accionamiento	Nokkenschijf
33	Threaded bushing	Douille filetée	Boccola filettata	Casquillo roscado	Draadbus
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Piezo igniter	Allumeur Piezo	Accenditore piezo	Encendedor piezo	Piezo-ontsteker
2	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Wartelmoer (10 x)
3	Cable	Cable de raccordement	Cablaggio	Conjunto cables	Hoogspanningskabel
4	Sparking plug	Bougie d'allumage	Vite lenta accensione	Bujía	Ontstekingselektrode

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi		Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Land Country Pays Paese Paese Land	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen	
W125KD2P21T1	7 700 232 988	Deutschland			
W125KD2P21T1	7 700 232 987	Deutschland			
W125KD2P23T1	7 700 332 991	Deutschland			
W125KV2P31T1	7 700 432 983	Deutschland			
W125KV2P31T1	7 700 432 978	Deutschland			
W125KV4P31	7 700 434 979	Deutschland			
W125KV4P31T1	7 700 434 983	Deutschland			
W 125 KD 2 P 23	7 700 332 979	Deutschland, Kroatien, Serbien, Slowenien, T			
W125KV2P31	7 700 432 971	Deutschland, Slowenien, Tschechien			
W125KD2P23T1	7 700 332 989	Deutschland, Tschechien			
W125D4P23S0404T1	7 705 354 987	Italien	0404		
W125KD2P23S0404T1	7 700 332 988	Italien	0404		
W125KD2P23S0492T1	7 700 332 981	Italien	0492		
W125KV2P31S0404T1	7 700 432 979	Italien	0404		
W125KV2P31S0492T1	7 700 432 973	Italien	0492		
W125V4P31S0404T1	7 700 454 949	Italien	0404		
W125D2P21-23S2901TZ1	7 705 352 976	Schweiz	2901		
W125D2P23S2901TZ1	7 700 352 962	Schweiz	2901		
W125K1P11S2800T1	7 705 001 992	Spanien	2800		
W125K3P11S2800T1	7 705 003 994	Spanien	2800		
W125KD3P23S2800T1	7 705 333 997	Spanien	2800		
W125KV1P31S2800T1	7 705 431 991	Spanien	2800		
W125KV3P31S2800T1	7 705 433 986	Spanien	2800		
W125V1P31S2800T1	7 705 451 967	Spanien	2800		
W125D2P23S1401T1	7 700 352 967	Ungarn, Österreich	1401		
W125D1P23S1401T1	7 700 351 980	Österreich	1401		
W125D1P23S1401T1	7 705 351 983	Österreich	1401		



Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany